

# El Plan Marco 2.0 del Programa de Protección del Aire

## Borrador de Esquema Ampliado

El personal de CARB se esforzará por garantizar que la próxima versión del Plan Marco del Programa, Plan Marco 2.0, sea conciso y esté estructurado de manera que ayude a los usuarios a encontrar, comprender y utilizar fácilmente la información sobre la protección de la calidad del aire en su comunidad mediante la implementación del [Proyecto de Ley de la Asamblea 617 \(AB 617\)](#).

Este borrador de esquema ampliado pretende proporcionar una guía de alto nivel de los temas y las preguntas asociadas que un miembro de la comunidad puede hacer y que cada sección pretende responder. Este borrador de esquema está significativamente informado por [el Plan Popular](#), en los debates sobre el Plan Popular con [el Grupo de Consulta AB 617](#) y en los comentarios y aportaciones del público recibidos hasta la fecha. No refleja todo el contenido que se incluirá en el Plan Marco 2.0 y pretende servir como herramienta iterativa para el debate continuo y la participación pública.

### 1. Visión del Programa - Equidad y JA en la Práctica

- a) ¿Qué es la equidad y la justicia ambiental (JA) en el contexto de la calidad del aire?
- b) ¿Cuáles son las causas fundamentales de la injusticia ambiental en la calidad del aire?
- c) ¿Cómo se basa el Programa de Protección del Aire Comunitario AB 617 (Programa) en la equidad y la justicia ambiental?
- d) ¿Cómo se aplican al Programa la Ley de Derechos Civiles de Estados Unidos de 1964 y la sección 11135 del Código de Gobierno de California?
- e) ¿Cómo pretende AB 617 abordar a las comunidades desproporcionadamente afectadas por la calidad del aire?
- f) ¿Cómo está estructurado el Programa para conseguir resultados más equitativos?
- g) ¿Cómo se utiliza el Plan Popular para promover la equidad?
- h) ¿Cuál es el papel de CARB y de los distritos del aire para abordar la injusticia ambiental?
  - i. ¿Qué está haciendo CARB para poner en práctica la equidad y la justicia ambiental en toda la agencia?
  - ii. ¿Cómo están elevando los distritos de aire los principios de equidad y JA a través del AB 617?

### 2. Antecedentes y Resumen del AB 617

- a) ¿Cuál es la historia y el propósito del AB 617?
  - i. Necesidad de centrarse en la protección del aire a escala local/comunitaria
- b) ¿Cuáles son los elementos principales del AB 617?

- i. Programas comunitarios de reducción de emisiones
  - ii. Monitoreo de la calidad del aire a nivel comunitario
  - iii. Retroadaptación acelerada de controles de contaminación en instalaciones industriales
  - iv. Informes de emisiones mejorados
  - v. Aumento de las provisiones de penas
  - vi. Subvenciones a grupos comunitarios locales
- c) ¿Qué exige AB 617 de CARB?
- i. ¿Cómo ayudan las regulaciones y herramientas de CARB a reducir la contaminación del aire en las comunidades?
    - Incluye la Regulación de Informes de Criterios y Sustancias Tóxicas (CTR), sanciones mejoradas, aceleración de las mejores tecnologías disponibles de control de la retroadaptación (BARCT), Centro de Intercambio de Tecnología
  - ii. ¿Qué está haciendo CARB para reducir la contaminación del aire en California a través del Programa?
  - iii. ¿Cuáles son los esfuerzos reguladores actuales y futuros que se están llevando a cabo?
  - iv. ¿Cómo puede participar en otros procesos de programa de CARB?
- d) ¿Qué exige AB 617 de los Distritos de Aire?
- i. ¿Cómo ayudan las regulaciones del Distrito de Aire, los programas de cumplimiento, las subvenciones e incentivos, las herramientas de divulgación a reducir las emisiones y la exposición a la contaminación del aire en las comunidades?
  - ii. ¿Cómo han cambiado los programas del Distrito de Aire desde la adopción del AB 617?
    - Destacar las mejores prácticas del Distrito de Aire
  - i. ¿Qué herramientas están disponibles para mejorar la transparencia pública relacionada con la implementación del Distrito de Aire de los requisitos del AB 617?
  - ii. ¿Cómo se pueden abordar las preocupaciones a través de medidas que se basan en la colaboración con los socios que tienen las autoridades pertinentes?

### 3. Reimaginar el Programa para Beneficiar a más Comunidades

- a) ¿Por qué está reimaginando el programa CARB?
- b) ¿Qué hemos aprendido de los primeros años del programa?
- c) ¿Cómo van a abordar las estrategias nuevas y actualizadas del Programa las necesidades de más comunidades afectadas de forma desproporcionada por la mala calidad del aire?
- d) ¿Cómo pueden las subvenciones comunitarias para el aire ayudar a las comunidades a redactar su propio Programa Comunitario de Reducción de Emisiones (CERP) o otros planes/proyectos de calidad del aire identificados por la comunidad?

- e) ¿Qué hemos aprendido de los siete tipos de estrategias contenidas en el actual Plan Marco; cómo han ayudado a abordar las prioridades de la calidad del aire en una comunidad?
- f) ¿Cómo pueden otras estrategias del CERP, tales como la aplicación de la ley centrada en la comunidad, ayudar a abordar las prioridades de la calidad del aire en una comunidad?
- g) ¿Cómo pueden aprovecharse más los incentivos del Programa de Protección del Aire Comunitario para abordar las prioridades de la comunidad?

#### 4. AB 617 Financiación y Oportunidades para el Presupuesto Participativo

- a) ¿Cuál es la autoridad legal para la financiación del Programa?
- b) ¿Cómo se financia AB 617?
- c) ¿Cuáles son las categorías de financiación?
  - i. Implementación, Incentivos, Subvenciones Comunitarias para el aire
  - ii. ¿Cómo se puede gastar cada categoría de financiación?
- d) ¿Qué es la presupuestación participativa y qué oportunidades hay de utilizarla en este Programa?

#### 5. Trabajar con CARB y su Distrito de Aire

- a) ¿Cuál es el papel de la comunidad en AB 617?
- b) ¿Qué fuentes es responsable CARB para regular?
- c) ¿Cuál es la autoridad de supervisión de CARB?
- d) ¿Cuál es el papel de CARB en AB 617?
  - i. ¿Cómo puede ponerse en contacto con el enlace comunitario de CARB y con otros representantes de CARB?
- e) ¿Cuál es el papel del Distrito de Aire en AB 617?
  - i. ¿Cómo puede ponerse en contacto con el Distrito de Aire?
- f) ¿Qué fuentes son responsables de regular los Distritos de Aire?
- g) ¿Cómo pueden los miembros de la comunidad expresar sus problemas de calidad del aire y cómo procesan y responden los Distritos del Aire y CARB?
  - i. Sistemas de reclamación ambiental
  - ii. Sistemas de reclamación de derechos civiles

#### 6. Desarrollo de Capacidades

- a) ¿Qué significa crear capacidad en el contexto de este programa para los miembros de la comunidad, las empresas, CARB y los Distritos de Aire?
- b) ¿Qué exige AB 617 de CARB y/o a los Distritos de Aire para ayudar a crear capacidad en la comunidad para participar en el programa?
- c) ¿Cómo apoyan los Distritos de Aire y CARB el desarrollo de la capacidad de la comunidad?
- d) ¿Cómo se utilizan las Subvenciones Comunitarias para el Aire para apoyar las prioridades de la comunidad y crear capacidad para participar en el programa?
- e) ¿Qué habilidades/conocimientos pueden apoyar a las comunidades para ser socios activos en el Programa y dónde se puede acceder a esos recursos?

- f) ¿Qué habilidades/conocimientos necesitan las agencias para ser socios activos en el Programa y dónde puede usted aprender lo que las agencias están haciendo para construir su capacidad?

#### 7. Participación de los Socios en el Programa de Protección del Aire Comunitario

- a) ¿Qué es una participación significativa?
- b) ¿Por qué la asociación y la colaboración son esenciales para el Programa?
- c) ¿Quiénes pueden ser socios y para cuáles preocupaciones/intereses?
- d) ¿Qué es un acuerdo de asociación y cuáles son las ventajas de establecerlo?
- e) ¿Qué exige AB 617 con respecto a la participación en el desarrollo de un CERP?  
¿De un CAMP?
- f) ¿En qué medida apoya AB 617 las acciones dirigidas por la comunidad, incluyendo la provisión de autoridad o financiación?
- g) ¿Cuáles son las mejores prácticas para una participación significativa en el desarrollo de los CERP y los CAMP?
- ¿Cómo han proporcionado CARB y los Distritos de Aire recursos para ayudar a financiar las actividades de participación?
  - ¿Cuáles son las mejores prácticas para evitar la fatiga de la participación?
  - ¿A quién hay que dirigirse si la participación no satisface las necesidades de la comunidad?
  - ¿Cuándo debe comenzar la participación?
  - ¿Cuáles son las mejores prácticas para comprometerse con los socios, crear transparencia y responsabilidad, y mantener la participación de los socios a lo largo del tiempo?

#### 8. Comprender el Proceso de Nominación y Selección de la Comunidad para un Comité Directivo Comunitario (CSC) y el CERP/CAMP Convocado por el Distrito de Aire

- a) ¿Qué requiere AB 617 en términos de selección de la comunidad?
- b) ¿Cómo define AB 617 a una comunidad y para qué se la nombra?
- c) ¿Cuáles son los criterios mínimos que exige la ley para ser nominada? ¿Qué otros criterios recomienda CARB?
- d) ¿Quién puede nominar a una comunidad y cuál es el proceso de nominación?
- e) ¿Cómo nominan los Distritos de Aire a las comunidades?
- f) ¿Existe una lista de comunidades que hayan sido nominadas en el pasado y cómo se utiliza?
- g) ¿Cuáles son los consejos para designar a una comunidad para un Comité Directivo Comunitario y un CERP/CAMP convocados por el Distrito de Aire?
- h) ¿Pueden desarrollarse un CAMP y un CERP al mismo tiempo?
- i) ¿Cuál es el papel del CARB en la selección de comunidades para un CSC y un CERP/CAMP convocados por el Distrito de Aire?
- j) ¿Cuál es el papel del Consejo de CARB?
- k) ¿Cuánto tiempo dura este proceso?
- l) ¿Cuáles son los beneficios de ser seleccionado para un CSC convocado por el Distrito de Aire?

- m) ¿Qué otras estrategias o oportunidades están disponibles para mejorar la calidad del aire en su comunidad si no es seleccionada para un CSC y CERP/CAMP convocados por el Distrito de Aire?

#### 9. Formación de un Comité Directivo Comunitario (CSC) en un proceso convocado por el Distrito de Aire

- a) ¿Qué requiere AB 617 de un Distrito de Aire en términos de desarrollo de un CERP?
- b) ¿Qué es un CSC y cuál es su función en el Programa?
- c) ¿Quién debe estar representado en la composición de un CSC?
- d) ¿Cómo se realiza el acercamiento a los posibles miembros del CSC?
- e) ¿Cuál es el tamaño adecuado del CSC?

#### 10. Gobernanza del CSC

- a) ¿Qué significa gobernanza y por qué es importante?
- b) ¿Cómo se decide la estructura de gobierno y quién la decide?
  - i. Determinación de la estructura de gobierno
  - ii. CSCs y la Ley Brown
- c) ¿Qué debe incluirse en documento sobre la gobernanza de un CSC?
  - i. Incluir una estructura de liderazgo que ponga a la comunidad al frente de la toma de decisiones, como mínimo, en la identificación de las preocupaciones de la comunidad y las acciones prioritarias para responder y resolver las preocupaciones
  - ii. Documenta cómo se tomarán las decisiones
  - iii. Defina los procedimientos de votación
  - iv. Especifica los momentos clave en los que el CSC declara su aprobación o desaprobación
  - v. Definir lo que constituye el quórum
  - vi. Definir el proceso de incorporación de nuevos miembros
  - vii. Aborda la membresía al grupo, los miembros alternativos y la duración del servicio
  - viii. Define cómo se pueden añadir nuevos miembros, retirarlos por causa - define la causa, la necesidad de mantener la mayoría de la comunidad
  - ix. Cómo se manejarán las disputas/conflictos
  - x. El papel de un facilitador externo
  - xi. Definir cómo se añadirán puntos al orden del día de las reuniones, y cómo y cuándo se traerán presentadores externos
  - xii. Definir las expectativas sobre cuándo y cómo se distribuye la información y en qué plazos se anuncian las reuniones, la agenda del día y los materiales
  - xiii. Una política sólida sobre conflictos de intereses
  - xiv. Distingue los miembros con derecho a voto de los que no lo tienen
  - xv. Describe la función de los equipos de trabajo o subcomités y su relación con el CSC en pleno

- xvi. Describe el papel y la función del anfitrión del CSC y de los colideres del CSC, de los miembros del CSC, del Distrito de Aire, de CARB y de un facilitador externo o de la Agencia

### 11. Comprender la Calidad del Aire de su Comunidad

- a) ¿Qué contaminantes/fuentes existen en su comunidad?
- b) ¿Cómo puede aprender más sobre la contaminación del aire emitida por diversas fuentes que afectan a su comunidad?
- c) ¿Cómo se puede entender el impacto relativo de la contaminación del aire de fuentes móviles y fuentes estacionarias?
- d) ¿Cómo se puede entender el impacto relativo de las emisiones de contaminantes tóxicos del aire y de los contaminantes de criterio, como las partículas?
- e) ¿Cómo se regulan los pesticidas?
- f) ¿Cómo le afecta la contaminación del aire?
- g) ¿Qué información y recursos están disponibles sobre la calidad del aire local?
- h) ¿Dónde puedo encontrar información sobre los efectos de los contaminantes del aire en la salud pública?
  - i. ¿Quién es el responsable de determinar qué y cómo afectan los contaminantes del aire a la salud pública?
- i) ¿Qué otros conjuntos de datos, incluyendo la información comunitaria de origen colectivo, pueden ayudar a comprender los problemas de la calidad del aire local?

### 12. Priorización de los Problemas de calidad del Aire de Su Comunidad

- a) ¿Cuáles son algunas de las formas de identificar, documentar y comunicar las preocupaciones de la comunidad relacionadas con la calidad del aire?
- b) ¿Cómo se pueden priorizar las preocupaciones del comité directivo?
- c) ¿Cómo pueden reflejarse las preocupaciones del comité directivo en un Plan Comunitario de Monitoreo del Aire y en un Plan Comunitario de Reducción de Emisiones?

### 13. Desarrollo de un Plan Comunitario de Monitoreo del Aire

- a) ¿Qué es un plan comunitario de monitoreo del aire y qué exige AB 617 que se incluya en él?
- b) ¿Cómo se desarrolla un CAMP? ¿Quién lo revisa? ¿Quién lo implementa?
- c) ¿Qué elementos deben incluirse en el plan?
- d) ¿Puede cambiar un CAMP durante su implementación? ¿Existe un proceso para cambiar las metas y objetivos de un CAMP?
- e) ¿Cómo se pueden utilizar los datos de monitoreo?
- f) ¿Cuál es la diferencia entre los datos de los sensores y los datos reglamentarios? ¿Plataformas de monitoreo móviles y estacionarias?
- g) ¿Qué herramientas existen para ayudar a los miembros de la comunidad a acceder y comprender los datos?
  - i. Portales de datos de calidad del aire mantenidos por el distrito

- ii. Cómo utilizar AQView y Emission Story Maps
- iii. Redes de monitoreo desarrolladas por la comunidad
- h) ¿Cómo han monitorizado el aire los miembros de la comunidad utilizando su propio equipo local o su configuración?
- i) ¿Cómo pueden incorporarse estos datos a la base de datos estatal?
- j) ¿Cómo se supervisa el progreso de un CAMP?

#### 14. Desarrollo de Estrategias para Reducir Emisiones y la Exposición

- a) ¿Qué tipos de estrategias exige AB 617 que se incluyan en los CERPs?
- b) ¿Qué tipos de estrategias en los CERPs son eficaces para reducir las emisiones y la exposición?
  - i. ¿Cómo se puede utilizar los reglamentos para abordar las prioridades de la calidad del aire?
  - ii. ¿Qué son los incentivos y cómo pueden utilizarse para abordar las prioridades de la calidad del aire?
    - ¿Cómo se puede aprender cómo se han utilizado los incentivos en otras comunidades AB 617 y en todo el estado?
    - ¿Cómo puede utilizar los incentivos para abordar una prioridad identificada por la comunidad?
  - iii. ¿Qué es la aplicación de la ley y cómo se puede utilizar para abordar las prioridades de la calidad del aire?
    - ¿Cómo puede encontrar información relacionada con las infracciones en su comunidad?
    - ¿Cómo puede denunciar a los infractores en su comunidad?
    - ¿Qué es la aplicación de la ley centrada en la comunidad?
    - ¿Cómo se puede conseguir una mayor aplicación de las actividades que le preocupan en su comunidad?
    - ¿Cómo se utilizan los fondos de las penalizaciones de los infractores para mejorar su comunidad?
    - ¿Cómo puede su comunidad solicitar un Proyecto Ambiental Suplementario?
  - iv. ¿Cómo pueden utilizarse las estrategias de uso del terreno para abordar las prioridades en materia de calidad del aire?
- c) ¿Cómo impulsan las prioridades de calidad del aire del CSC el desarrollo de estrategias para reducir las emisiones o las exposiciones?
- d) ¿Cómo deberían desarrollarse las estrategias para apoyar el seguimiento y la responsabilidad?
- e) ¿Qué criterios deberían tener en cuenta las comunidades a la hora de identificar y priorizar las estrategias?
  - a. Reducción de las emisiones, impacto de la reducción de la exposición, efectividad de costes, viabilidad, aplicabilidad, etc.
- f) ¿Cómo pueden los Distritos de Aire y CARB apoyar a las comunidades en el desarrollo de estrategias?

- g) ¿Cómo pueden las comunidades conocer y aplicar las estrategias utilizadas en otras comunidades similares?
- h) ¿Cómo pueden los Distritos de Aire y CARB ayudar a las comunidades a abordar la reducción de las emisiones y la exposición que están fuera de sus jurisdicciones?

#### 15. Redacción de un Plan Comunitario de Reducción de Emisiones

- a) ¿Qué es un plan comunitario de reducción de emisiones (CERP) y cómo se desarrolla?
- b) ¿Quién está obligado a redactar el CERP?
- c) ¿Qué exige AB 617 que se incluya en un CERP?
  - i. Un CERP debe ser coherente con la estrategia estatal e incluir objetivos de reducción de emisiones, medidas de reducción específicas, un calendario para implementación de las medidas y un plan de aplicación
  - ii. Un CERP debe lograr una reducción de las emisiones en el lugar seleccionado utilizando medidas económicas identificadas en la estrategia estatal
- d) ¿Cuánto tiempo tienen el Distrito de Aire y el CSC para desarrollar el CERP antes de presentarlo a CARB para su aprobación?
- e) ¿Cuál es el papel del CSC en la redacción del CERP?
- f) ¿Cuáles son las mejores prácticas para el co-diseño o la co-redacción de un CERP entre los Distritos de Aire y el CSC?
- g) ¿Qué tan largo debe ser un CERP?
- h) ¿Existen modelos para los CERP más efectivos?
- i) ¿Cómo demuestra un CSC el apoyo a su CERP?

#### 16. Acción del los Consejos de CARB y del Distrito de Aire sobre un CERP

- a) ¿Qué exige AB 617 de CARB y a los Distritos de Aire a la hora de tomar medidas sobre un CERP?
- b) ¿Cuál es el papel del CSC?
  - i. ¿Qué sucede si el CSC no está de acuerdo con el CERP? ¿Qué medidas puede tomar el CSC?
- c) ¿Cuál es el proceso típico para la aprobación de un CERP?
- d) ¿Quién aprueba un CERP?
- e) ¿Qué exige AB 617 si no se aprueba un CERP?
- f) ¿Cuánto tiempo se tarda en conseguir la aprobación de un CERP por parte del Distrito de Aire y CARB?

#### 17. Implementación de un CERP

- a) ¿Qué dice AB 617 sobre la implementación de un CERP?
- b) ¿Qué significa "implementar" un CERP?
- c) ¿Quién ejecuta el CERP?
- d) ¿Cuáles son las mejores prácticas para apoyar la participación significativa del CSC en la implementación del CERP?

- e) ¿Cómo se puede garantizar que un CERP continúe alineado con las prioridades de la comunidad a lo largo de su implementación?
- f) ¿Cuánto tiempo se tarda en implementar un CERP?
- g) ¿Puede comenzar la implementación antes de que CARB apruebe el CERP?
- h) ¿Puede revisarse un CERP durante su implementación?
- i) ¿Puede un Distrito de Aire añadir más fondos a un CERP ya aprobado?
- j) ¿Es necesario revisar los CERPs debido a cambios en la estrategia estatal?

#### 18. Transparencia y Responsabilidad: Seguimiento de los Resultados y los Progresos

- a) ¿Cuál es el período de monitoreo de un CERP después de su implementación?
- b) ¿Qué aspectos del CERP deben ser objeto de seguimiento y quién es el responsable?
- c) ¿Cómo deben seguirse y notificarse los resultados y progresos?
- d) ¿Dónde se puede encontrar información sobre los resultados y el progreso?
  - i. ¿Qué tipo de informes se exigen de CARB y los Distritos de Aire?
- e) ¿Cómo saber si el CERP se está implementando adecuadamente?
- f) ¿Qué ocurre si un CERP no cumple sus objetivos?

#### 19. Transición Después de Cinco Años de Implementación del CERP

- a) ¿Qué significa el plazo de cinco años para la implementación del CERP?
- b) ¿Qué significa el plazo de diez años para el seguimiento del progreso y los resultados del CERP?
- c) ¿Cómo puede una comunidad prepararse para el final de la implementación del CERP?
- d) ¿Qué compromiso con la comunidad debe tener el Distrito de Aire una vez que se haya completado la implementación del CERP después de cinco años?
- e) ¿Cuál es el papel de CARB en la transición de la comunidad a la siguiente fase?